

յէթ զազանանամըշար տըր: Հալպու-
քի, Բուս գուվէթէրի պիլուառաս
Չէրնօլիդտէն բէք ուզազտա պուլըն-
մազտա տըրլար: Էլիէվմ Պէնարադիս
հուսուտը իւղէրինտէ Պոյան, Բարան-
ցա մէվըլարը գուրպինտէ օլան Բուս
խաթթարընտան Չէրնօլիդէ անճագ
15 քիլօմէթրօլդ պիր մէտաֆէ վար
տըր, հալպուքի օ թարաֆլարտա Ա-
վըսթրիալլար օ զաստըր միւքմմէթ
թանքիմմէթ վիւճուտէ կէթրիմիշէր վէ
խաթէթէն Ավսթրիա ասքէրինին կիւն
կէչտիքճէ գըյմէթը հարպիշէսի օ սու-
րէթէ արթմըշ տըր քի, Բուսլարըն
պու խաթթլարը հարըպ սա Չէրնու-
վիցի զապթ իթմէլէրինէ ինթիմալ վէ-
րիմէյօր, Հաթթա պիղպաթ Չէրնօլիդ
էնալիտինտէ պիլէ պու պապտէ հիչ պիր
հըստը էնտիշէ պուլընմայր, չէհր հա-
յաթրնտա հուղուր վէ սիւքիւնէթ հիւ-
քիւմմէթնա իմիշ, Բուսլար Չէրնօլիցի
էյէ կէչրիւպիւնէլէր, բէք տէ պէօլիք
պիր մուվաֆֆազըյէթ էլտէ իթմիշ օլ-
մամազլա պէրապէր, Էինէ սիյասի վէ
հարպի պիր խալլի մէնֆաաթ թէչմին
իտէճէքէրի մուհազզագ տըր: Պու-
չէհր էվվէլա պիւսալէթը հարստա
Բուսլար թարաֆընտան զապթ օլընթըշ
վէ պիլախէրէ կէչէն ալաֆր. սնպտ.
17սինտէ Ավսթրիա վէ Ալէման գը-
թալարը թարաֆընտան կէրի ալընմըշ
իտի: Շիմօր Չէրնօլիցին տիւշմիւսի
տէմէք Բուսլար իչիւն պիր տիւշէճէյէ
գատտըր Պուգօվինա եօլը աչըրմագ աճ-
մէք տիր: Մա մաֆիհի Ավսթրիալլար
սահա կէրիլէրտէ տէ չիւպիճիք մու-
հիմ միւստաֆէա խաթթլար վիւճուտէ
կէթրիմիշ օլանազարընտան, Բուսլա-
րըն պու չէհրի զապթ իթմէքլէ Բու-
մանիա իւղէրինէ իւմիտ իթտիքլէրի
թէնէսիլէրի հալպիլէնէքլէրի բէք
չիւպիճիլ տիր: Մա մաֆիհի չէհր էթ-
րաֆընտան Էլիւմ ճէրէյան իթմէքտէ
պուլընտան վուզուաթ հէր հալուէ հալի-
ղը էնէմմիլէթ օլուպ, Բուսլար պիր
թարաֆտան պուրատա կէնիտէն միւս-
հիշ զալիաթ վէրմէքտէ վէ տիկէր թա-
րաֆտան տա Ավսթրիալլարըն պիր
պուլուգ մէնէլիք հարպա բաղմէն,
գուվէթի միւստաֆէա վէ մուգադէմէթ-
լէրինին բէք զիյատէ արթտղը սա-
պիթ օլմազտա տըր քի, պու իթիպալ
իլէ պու սահնէտէթի վուզուաթը պիղ-
լէր իչիւն հազընտան թաազիպ իւղ-
րէք բիյշը թէնգիդտէ պուլընտըրմագ-
տաքի ֆաիտէ ալըքճա միւհիմաը իյ-
զաւ տէյիլ տիր: (Թ. Է.)

ԳԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԵՐԽԵՆԱՆ գրաւը՝ հեր կիւն Երանան
հուզուզընը բայաւ իթմէքսէ ոլան
ինկրթէրրանըն՝ Աւէմանիւայը՝ Գէւ-
ճիգա հուզուզը պիթարաֆիսինի իւ-
լալ իթմիւն ոլմազաւ իթհամ իթմէսի
րիւքաքարալըզտան պաշպա պիր սէօլլէ
Խոսովսիֆ իսիլէմէճէճէկինի պէյան իթ-
մի, տիր (Ի.)

ԱԼԻՄԱՆԻԱ-ԵՌՈՒՆԱՆ ՄԻՒԶԱՔԷ-
ՐԱՅԸ. — Իթթիֆազ օրտուլաբընը
սէրպէսթէն Եունան թորաղընա կիր-
մէլէրի իշին Ալէմանիա ին Եունան ա-
րասընտա ճընէյան իտէն միւղաքէրաթ
սոն սափնայա կիրթիշ կիպի տիր: Ա-
թինա Ալէման ուֆիրի գոնթ Մարպալ
Եունան պաշ Վէքիլի վէ խարթիշ
նաղըր Մ. Սգուլիաիս գիյաքէթիլ
Իթթիֆազ օրտուլաբընը Եունան թո-
րաղընտա թէմտորը իպալէթ իտէրֆ
օրատա վասի պիր մըգէաստա թափ-
մաթը ասքէրիյէտէ պուլընմալարը
Եունան արապիսինին տիւշման թո-
րաղը սայըլմասընա սէպէպիյէթ վէր-
մէքէն գալմայարազ, Ալէմանիա
Տէօթիլ Իթթիֆազը մէնաֆիի ոս-
քէրիյէտէն մուլալիֆ օլտուղընը վ
Եունան հիւքիւմէթիլ Իթթիֆազ օրտու-
լարընը քէնտի թորաղընտան ուղազ
լայտթրմատրըր թագտիրսէ, Իթթի

Փազ օրոտուլարընըն պու վաղիՖէյի
աէրէօտէ իտէճէքլէրինի՝ զաթի պիր
լիտան իլէ անլաթմըշ արու։ Ալէման
սէֆիրինին պու թէպիրդինաէն սօնրա ,
եռունան մէճլիսը նուզգարը պուլ Գօնա-
թանթին նէղոտինտէ Ֆէլզէլլատէ իճ-
թիմա իլէ միւզաքէրէ իթմիշ տիր։ Ալէ-
րիլէն զարարըն մահիլէթի հէնուղ մա-
լիւմ տէյիլ աիր։ Ֆազաթի Աթինա սի-
յասի մէհաֆիլի եռունանըն էսաս իթի-
պարըյա Տէօրթլէր իթթիֆարընըն
թալէպլէրինէ պաշ էյմէկէ զարար վէր-
աիկինի կէօսթէրիյօր։ Աթինատա մէվ-
աուզէն թէճէմին օլընըյօր քի , Ալէ մա-
նիա իլէ եռունան միւզաքէրաթը Ալէ-
ման վէ Պուլկար օրոտուլարընըն եռու-
նան թօքրաղընա կիրըրէք իթիլաֆ
ասքէրինէ հիւճում իթմէլէրի նօղթասը
էթրաֆընտա ճէրէյան իթմէյօր , զիրա
եռունան հիւքիւմէթի կէվիլէլի իլէ Տօյ-
րան արասընտան Ալէանիկէ ճէպուր-
կէրինէ միւվաղի օլարազ միւնթէհի
օլան իքի խաթթ արասընտաքի սահէ-
յի հէր իքի հէյէթը ալւվէլիյէնին աս-
քէրի հարաքուաթընա թէմամըյա սէր-
պէսթ պուրադըշ վէ Ալէման Պուլկար
օրոտուլարընըն եռունան թօքրաղընա
կիրմէլէրինէ էսաս իթիպարըյա մու-
վաֆազաթ իթմիշ տիր։ Ֆազաթ պու
կիւն եռունան իլէ Ալէմանիանըն միւ-
զաքէրաթը ինկ , -Յրանսըզ օլտուլա-
րընա զարըշ հիւճումըն՝ եռունան թօք-
րաղընըն հէր հանկը նօղթասընտան
հաբըլնապլէմէսի , հանկը սըրթ իյճապա-
թը ասքէրիյէնին նազարը աղպաթա
ալընմասը նօղթասը էթրաֆընտա ճէ-
րէյան իտիյօր։ եռունան կազէթալարը-
նա կէօրէ , Ալէմանիա՝ եռունանըն թէ-
մամիյէթը միւվիլէսինի վէ ասքէրի
հարաքուաթ էսանսընտա իշղալ իտիլէ-
ճէք եռունան արաքիսինին հարպտան
սօնրա իատէսինի թէքէֆիլի իթտիլի
հիհէթլէ , եռունան հիւքիւմէթի՝ իթթի-
ֆաղըն պու հաղըրը թալէպլինէ թէմա-
մըյա աղըլ խզըլատ իտէճէք միր
էսառէն ինկ , -Յրանսըղաղարն սահէ-
իշղալէրի խաթիճինտէ պուլընան եռու-
նան շըմէնաքէրէինի թախրիպ իթմէկէ
զաղըշմալարը պունը թէմամըյա կէօս-
թէրիյօր։

(Թ .)

313 ԹԵՎԷԼԼԻԻԻՏԼԻԼԵՐԷ. — Սեփի-
միյէ ախպը ամսէր գալիմի բիյասե-
քիցսեհ. — 1. 313 ԹԵՎԷԼԼԻԼԵՐԷՐԻՆ
մուսայնէն իպթիտայէլէրինէ պաշ-
լանմապ իւզրէ տըր: 2. Սէշմիյէ ախ-
պը ասքըր գալէմինէ մէշուապ իյաս-
քէոյ, Գասըմ Բաշա, Ճիհանկիր, Թէշ-
վիզիյէ, Պէշիքթաշ, Բումէլի, Անա-
տօլու Պօզաղ Իշլ, Սկիւտար, Գատըր-
քէոյ վէ Շիլէ ախպը ասքըր չիւպէլէրի
հէր մահալա վէ Կա գարիլէնին հան-
կը հիւնլըր վէ Նէ'րէտէ մուսայնէն էյ-
լէյճճէքլէրինի տապուլլարա իւան էյ-
լէյճճէքլէրինտէն, 313 ԹԵՎԷԼԼԻԼԵՐԷՐԻՆ
վէ տահա էվլէլքի ԹԵՎԷԼԼԻԼԵՐԷ
լիլէրտէն սննէի աթիյէ թէրք Իտիլիշ
օլանլարըն վէ էթմէ վէ մըլիմաբանըն
վազըր մուսայնէնտէ պէհէմէհալ միւ-
րաճաաթի իթմէլէրի վէ իսաթա Նլան-
լարըն ազրաօլալարընտան պիլինի
կէճոտէրմէլէրի կէզմէ օլուպ, կէլմէ-
յէնլարըն հազգընտա պու պապուէքի
մէլլատորը գահուռնիյէնին թաթպիգ Ի-
տիլէճէկի իւան օլունուր:

ՏԵՐՍԱՍՏԷԹ ԻՃՐԱՄ ՄԵՄՈՒՐԻԹԵ-
ԹԷՆՏԷՆ. — Պանդը Օսմանիյն թիւճ-
ճարտան թիւթիւնճեան Պիրասէրէր
չիբքէթինտէ մահքիւմընպին մաթլուպը
օլան մէպալիդին թէճմինը խմիշֆասը
զըմինըտա մէտոնուն չիբքէթին մալի
օլուպ Սիբքէճիտէ Սանասարեան խա-
նընտա մէվճուտ վէ իթթիյաթէն մահ-
նուզ պուլունան 167 թուր հասոթէ իլէ
բամուզըը սիյահ ֆասսեղնին ֆիրուխթը
թանթը դարարա արընսը օլտուղըն-
սան վէ պէր մուճիպը դարար էմվալ
մէգքիւրէ չէհրի հալը Բուսինին 13հեճի

Հարչէնսպին հինարև վաստիկ սասաթ
10տա մէգըբար խան մէտիւնէկտէ ֆի-
րուսիթ իտիլէնէկինտէն , իշթիրայա
թալիպ օլանլարըն հէվմ վէ վապթը
մէգըբարէ մէգըբար խան բիշկահանըն-
տա վէ մէմուրը միւվաճէնսինտէ հա-
ղըր պուռուսնալըր՝ մէմուրիլէթը մէգ-
ըբարէ թիմարէթը գըսմընտան իլան օ-
լունըր :

ՊԻՐԻՆՃԻՒ ԴՕԼ ՕՐՏՈՒ ԻՏԱՐԵՍԻՆ-
ՏԵՆ.— 20,000 — 50,000 մեթրօ պէզ:
Պաւլետէ մըդատար մուհարրէր պէզ
մէվլլէր մինգադասայա վազ իտիմիշ
տիր, մաթիլապա արարաթ ին ճինս պէզ
պապուլ իտիմէճէք տիր, Թալիպ օլա-
ճագլար Նիւսուհէ վէ սէքօզիթօ ազ-
լէլէրինի միւսթասարպէն Նէր իլին
պաւաէզզէվալ սաաթ 1 տէն 4 քառոր
Պիրինճի Դօլ Օրտու արարէսպէն միւ-
րաճարճի իլլէմէթի իլան օլունըր: 3-1
ՀԱՐՊԻՑԵ ՆԵՋԱՐԻՑԻՆԵՆ.—

Հայտար Բաշատա Մարթէէն Էրզրակ
անպարընտա մէվճուտ պիր մըգտար
պօղողէ սաման սաթըլաճազ աղըր շէհ-
լը հալըն 14ինճի բէնչչէնպին կիւնիւ
ֆիյաթ մուվաֆֆէ կէօրիւլիւսէ իհա-
լէսի մուգարբէր արիւ Իշթիրայա թա-
լիպ օլանչարըն հիւզաէ 10 թէճմիւ-
նաթլարընը միւսթասըպէն հէվմը
մէզքիւրտէ գէվալի սաաթ 2տէ, վէ-
պաղը շըմանըֆէր հօը իմալաթընտա
գուլլանըլմաֆ իշին մաստըրլէ թահ-
թարալը իլէ թօմուրուլար միւսպայաս
իաթիճէկինտէն, իթայա թալիպ օլան-
չարըն շէրայիթի անչամազ վէ միւնա-
զատայա իշթիրազ իթմէշ իւզրէ հէր
կիւն Լէվազիմաթը Ուսուլմաթ միւսպա-
յասթ գօլթիօնընա միւրաճանաթլարըր:

3—1

§ ձիհեթը ասքերիյէ իշիւն 50,000
այադտան գօրոշւա, վէ այրընա միդան
իւրը վրէ, միդան իւլ բուիթուայէ լիւ-
զում վէ ինթիյաճ օլտուղընտայ, մէվ-
գրի միւնաթայտայ վաղ Խտիւրիշ, տիր-
Քիսանունը սանիւնին 13ինճի չարշէնպիհ
կիւնիւ ֆիյայթ մուվաֆըգ օլտւաւ,
իւալիթի գաթիիյէ միւր գըլընաճա-
ղընտան, իթապ թալիպ օլաւնարըն
էէվմը մէղքիւրէ գասար հէր կիւն
Հաորայիէ նէղարէթի Էէվաղիմաթը Ու-
մաթայի միւլպայաթի գօմիսօնը միւ-
րաճաթի էյէմէլըրի

3—1

Տ ձիւնէթը ասքէրիյնէն խուրտապագրը միւպայտա խորինէնք տիր. մէնսլիքը էննէպիյնէն իրորաճը գաթիկէն մէնսու աղը: Իթպայ թթալիք օլանխալըն հէր կիւն էք՝ զադիւտաթը Ուսումիյէ տաիրէսի միւպայտաթը գօմիսիօնընա իւրաճանաթխալը:

ԳԱՀՐԻՅԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — ԷՎ-
վէճէ պիտիւնադասա թաղապիւն իհալէ
իտրիպ հյօթի թէհալու իտէմէյն
միւլէհիւնիսն Նամ վէ հիսապիսա պու
քէրէր միւնադասայա վաղ իտրիմի
լան սէպէ ֆիլաթը մուգարբէլէրիլ
թաղապիւնէ հօնտիսնտէ տիր. ուլապ-
տէքի ֆիլաթլարտան 100տէ 3 թէն
գլիլ սուրէթիլէ միւնադասասընա տէ-
վամ ուլընարապ իհալէի դաթիլէսի Կնա
նուրը սանիսնի լիհիւն բաղար էրթէ-
սի իլիւնի իծարը մուգարբէր ուլու-
քիստան թաղապիւնիս տէքզիթ ուղ-
չէլէրինի միւսթամալէն հէվար մէզ
քիւրսէ Գահրէլէ նէգարէթի Տէօթուր-
նի տաթիլէսնէ միւրաճաաթ իթմիլէրի
իլան ուլընըր:

3—3

ՍՍՍՏԳՈՒՆ ՏԵԼԵԹԵԼԵԳՐԱԲԻՐԱԴԵՐՆԱԿԱՆ.
— Գաղութային, Սիւն հօլ, Թիբիլիսի գա-
ղութներին աէ մէջգնում թայմսիննէն 300
պինդը զրէն գէլթօռն տաննէսինին շէկը
հալէն 15ինհի կիւնիսն գաստար միւ-
ղաշէնէ միւտտէթինին թէմտոտ խոր-
տիկի Սուտանիա գայմազամըղընը
մազամը վիլայէթտան մուհնէն
քուսնուսի տանի 331 թարիխի թէէէ
րաֆնամէսին իլէ էշար օլընմըը վէ շէ
րայիթ միւլայէտէ տալիս պիւտիլի
միշ օլաղըրտանն իշթիտայա թայմս
օլտնլարըն գաղաի մէջգըր գայմա-
զամըղընա վէ հա վիլայէթ էմալըը է
միլիթէ միւտտէթիննէ միւրաքաալ
էլլէնէլիս իւզգուսի իլան օլընըր

مدیر مسئول اغوب وارزاندیان
 Уфиср. дтуну: 66.406 4.4.1.1.96864

345
100

ԵՌԻՆԱՆ ԳՐԱԼԵՆԸՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Պետրին, 22. — Գրաւ Գօնսթանթին
 ևԱստիէթաւ Բրէնսխին Աթինա Մուխա-
 պիրիյէ միւլազաթը Էմնաքընտա Լո-
 կիւթէրօւ վէ Սրանսահըն Եռնանա
 զարըը հաքտըզարը վէ հաքմադտա
 պուրընտըզարը Տուսթէնտէն քէմալը
 իղպիքարը ալան իխթիքտէն սոնրա
 սէմիք տիր քի.

«Պիղդիմ իշխան պուռ կիւն աչրզ գաւ-
լան էֆֆաւարը ուսուսթիյէ մասնքէմէի
միւնֆէրիտեալն հալընըզ Ամէրիպա
սիրն Տայման վէ հէր զէման պիթրիւս-
ֆանէ տինլէնլիմէֆ իշխան Ամէրիպայա
միւրաճաաթ իտէճէհիմ. չիւնքի միւթ-
թէֆիղէրը պէնի տինլէմէկի րէաա ի-
տիյորար: Ինկ, վէ Ֆրանսըղ օրուտա-
լարը Լիմնիւի, իմրօզը, Միսիսլիլի, Կա-
մէշէլլօրիգօյը, Դօրֆուը, Սէլանի-
կի, Խալքիտիք շէպիհ ճէղիւրէսինի վէ
Մակիդոնիանըն պիր պէօյիւք պրսմիւր
իշղալ իթալիէր: Անլէր՝ հարպտան
սսնրա պանա թաղմիւսթ վէրմէկի վատ
թիթիւրի: Փազաթ՝ պու, վատ Նէլլէ՝ Նաթար
չիւնքի ճուր Էնալիմէ՝ աէպլ պ օլուուդ-
լարը գաւմէթ վէ մէշազաթըր գաթիւն
թազիլն իտէմէշէճէվէր տիր: Քէզա
Ինկ, վէ Ֆրանսըղարը իշխան Տէմիր
Հաաը քէօբրիւսինի թաղարիպ իթմէք
լիւզումը աաքէրիսինի անլամայօրմ:
Գու քէօբրիւ Շարգի Մակիդոնիաա-
քի աալէրիմիգին իաշէսի իշխան Կէ-
լահանէ թարգլ իտի: Բէօբրիւ Էսաան
լուաան իտիլմիշ օլուուրնտան, տիւչ-
մէն Խաղաշաղա պաշալայնճա տէրհալ
պէրհազա իտիլէպիլիւր իտի: Բէգալիք
Ավսթրիա վէ Ալէման տէնիգ աթթըլա-
րնըն իւսէլիլարալքէրիւն թէնարրի
իշխան Դօրֆուըր վէ աիկէր աաալարը

իշխալէ լիւզումս հօգ խօի, զիրաւ Ալէ-
ման վէ Ավսթրիա տէնիւզ ալթըւարր
գաթիէն Եունան վէ Եունանըլար թա-
ւաֆընտան խաչ վէ թէճհիզ խտիւմէ-
մըշէրը տիր: Միւսեմէֆիզիզէրն պիւ-
թիւն Պալզան սխալսէթի պիր պէօյիւք
խաթառան փալարէթ տիր, քէնտի հի-
սապլարընըն հանըլը չըգտողընտան
հիտալէթլէնէքէք, քէնտի հայվանըլզ-
լարընն նէթիյէսիւն Եունան թաճ-
մըի իթմէկէ չալըւջըրլար: Պիզ ան-
լէրի կէլիպօլու թէչէպպիւսիւնէ դարչը
խապէրտապ իթմըլ վէ անլէքէ՝ Սըր-
պիանըն հէր հաւալէ եղիլսնէկիւնի խա-
պէր վէրմըլ խտիւր: Սնօց տինլսնէք
վէ հաղիպաթը իթօրիւպ անլաւմալ իս-
թէմէտիլէր: Շիմտի տէ հաղըլալ չօ-
ճուզլար կիպի, պիւթիւն Եունան է-
հալիսիւնին մէլը ու մէկտտէթիլի դայպ
խաճէքէլէրի տիւչիւնմէքէք, պու-
նըն ինթիզամընը պիլօղնէն արմալ իս-
թէօր վէ պիլէկ երւթնիսիօրլար» (9):

Վիեննա 23. — «Յերմտէնպատթ»
Ինկլիթերաաննն թասաւվուր իմտիկ
պիթարաֆ մէմէթլէրին ապրոգասը
նա տալիս տէյր քի. «Տիւյմէննէրի-
միզին» մէրքէզի տէվէթլէրի աճ պը-
րագամթ թէչէպպիւլէրի հոգտղը պե-
շէրէ էն պէտիւք պիր թէճաւվուզ թէչ-
քի իտիգիւր. Գու թէչէպպիւն պիթա-
րաֆ մէմէշէթլէրտէ պէտիւք պիր
իդպիրարը մուծիպ օլմուշ աղը. լաքի
հիշ պիր թարաֆտա իթիրազ վուպու
պուրմամար Ինկլիթերապը պու ու-
սուլի թէվսիէ վէ պու սուրէթլէ պիւ-
թիւն գաւաթը պիթարաֆիլի թեա-
մէէնն ալթիւսթ իթմէկէ ձէսարթլէն-
արմոյք յոյր»։ (Գ.)

— Նիսու վիհէր Թաղպախ՝
 Շարդ թարդիդինն զարատան վէ թու-
 նատան քիւշատընտաքի էնէմիդէնի
 ֆելվզէլատոյի ըզհարլա տէյօր. «Տիւշ-
 մէնէրիօ՞ղին հարպտան սօնրա, պի-
 թարաֆլարըն հարտըմլլա մէր-
 քզիդ տէվէթլէրինի սէքթէտար ի-
 տէնէքլէրի թէնտիտի պիղի գա-
 թինէ գօրդուստմադ: Զիրա Ավսթրիա
 — Մաճառ, Ալէմանիա, Պուլլարիա վէ
 Թիւրքիա քէնտի քէնտիլէրինէ քիֆա-
 յէթ իտէնէքլէր տիր: Տիւշմէնլէրիմի-
 դին թաաափուր իթիտիքլէրի սոյգօ-
 թաժը թէնտիսիլ պրաղմադ էլինէ
 Սթանպուլ սէրպէսթ թարիգի թաղտիր
 իտիլմէզ զըլմէթի հայիղ պիր վաթը-
 թի տոր: (Գ)